

細胞所見 : 基本英語表現フローチャートの活用例文

- 1) 多数のリンパ球の増加が見られる.
- 2) 明らかな悪性細胞としての証拠は見られない.

《There で始まる表現》

- 1) There is a great increase in number of lymphocytes.
- 2) There is no evidence of malignant cells.

- 3) リンパ節材料のスメアである.
- 4) 細胞量の多いスメアである.
- 5) 散在性に出現する異型細胞と、シート状に配列した集塊から成る所見である.
- 6) 異型細胞の大きさ、形はいろいろである.
- 7) 異型細胞が乳頭状配列を示す集塊が見られる.
- 8) 紡錘形で、オレンジG好性の細胞質、核の腫大、クロマチンの増量した異型細胞が出現している.
- 9) 核の大小不同性、クロマチンパタンの差が見られ、また腫大した核小体を有する異型細胞から構成される細胞集塊が見られる.
- 10) 細胞の大小不同性、核の腫大、N/C比大、著明な核小体、空胞形成を伴う異型細胞の形成する集塊が見られる.
- 11) 表層型扁平上皮で占められる、という事が特徴のスメアである.
- 12) 砂粒体の見られる箇所がある.
- 13) 多数の好中球の含まれる背景がある.

《The smear で始まる表現》

- 3) The smear is of lymphnode.
- 4) The smear is high in cellularity.
- 5) The smear is composed of scattered cells and clusters arranged in sheet.
- 6) The smear shows atypical cells varying in size and shape.
- 7) The smear shows atypical cells forming a papillary arrangement.
- 8) The smear shows atypical cells which have spindle shaped outline, orangeophilic cytoplasm, nuclear enlargement and hyperchromasia.
- 9) The smear is composed of clusters including atypical cells showing anisokaryosis, hyperchromasia and having enlarged nucleoli.
- 10) The smear shows a cluster with anisocytosis, nuclear enlargement, high N/C ratio, prominent nucleoli and vacuoles.
- 11) The smear is characterized by the presence of findings in which superficial cells are occupying.
- 12) The smear shows an area where psamomabodies can be seen.
- 13) The smear shows background including numerous neutrophils.

群馬大学医学部保健学科応用検査学講座
(前愛知県がんセンター病院)
蒲 貞行 (CT,MIAC)
1993年12月 初版作成
2002年 7月 一部改訂